

URSCHRIFT - ORIGINALE
Nr. 149/A

GEMEINDE KURTATSCH

an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CORTACCIA

sulla Strada del Vino
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL:

03.06.2026 UHR/ORE: 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

| Vor- und Nachname Nome e Cognome | Anwesend presente | Entschuldigt abwesend assente giustificato | Unentschuldigt abwesend assente ingiustificato |
|-------------------------------------|----------------------|---|--|
| Andreas ANEGG | X | | |
| Stephanie GOLDNER | X | | |
| Armin GSCHNELL | X | | |
| Daniel PICHLER | X | | |
| Kathrin SCHIEFER | X | | |

Beistand leistet die Gemeindefsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Anita Niederstätter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Andreas ANEGG

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

d3 Akt 484: Genehmigung und Liquidierung der Repräsentationsspesen im Sinne von Art. 215 Abs. 2 Buchstabe g) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - Einweihung und Segnung des sanierten Kindergartens Kurtatsch - CIG: BBEB8FEA22 - Konsumverein Kurtatsch

atto d3 484: approvazione e liquidazione delle spese di rappresentanza ai sensi dell' art. 215 comma 2 lettera g) del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige - inaugurazione e benedizione della scuola materna risanata di Cortaccia - CIG: BBEB8FEA22 - Cooperativa di Consumo Cortaccia

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- Art. 214 und 215 des Regionalgesetzes vom 03 Mai 2018, Nr. 2, betreffend den Kodex' der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol beinhalten die Regelung und Verwaltung der Repräsentationsspesen der Gemeinde;
- vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 15.04.2014 die Gemeindeverordnung über die Regelung und die Verwaltung der Repräsentationsausgaben bestehend aus insgesamt Nr. 5 Artikeln genehmigt wurde;
- gesehen im Besonderen den Art. 3 der Gemeindeverordnung wonach als zulässige Repräsentationsspesen unter anderem folgende gelten:
 - g) Einweihung von öffentlichen Einrichtungen;*
- festgestellt, dass das öffentliche Bauvorhaben betreffend die Umgestaltung und energetische Sanierung des Kindergartens Kurtatsch abgeschlossen ist;
- festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 122/A vom 21.04.2026 die Repräsentationsspesen für die Einweihungsfeier des umgestalteten und energetisch sanierten Kindergartens von Kurtatsch im Sinne der Art. 214 und 215 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt wurden;
- festgestellt, dass die Einweihungsfeier am 15.05.2026 abgehalten wurde und die Gemeinde Kurtatsch im Sinne der obigen Bestimmungen die Kosten von 1.000,00.- Euro inkl. MwSt. für Lebensmittel als Repräsentationsausgaben übernommen hat; diese betreffen einen Lieferanten:
Konsumverein Kurtatsch;
- festgestellt, dass die Ausgaben für Lebensmittel einen Betrag von 521,60.- Euro inkl. MwSt. ausmachen und nun liquidiert werden sollen;
- die Ausgaben werden dem Kapitel 01011.03.020200 angelaastet;
- nach Dafürhalten die Rechnung zu genehmigen und auszuzahlen, nachdem der Ankauf und die Lieferung ordnungsgemäß erfolgt sind;
- nach Einsichtnahme in folgende Rechtsgrundlagen:
 - GvD Nr. 267/2000
 - GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte

LA GIUNTA COMUNALE

- Gli art. 214 e 215 della L.R. del 03. maggio 2018 n. 2 concernente „Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ regolano la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza dei Comuni;
- premesso che, con delibera del Consiglio comunale n. 12 del 15.04.2014 è stato approvato il regolamento comunale per la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza, composto di n. 5 articoli;
- visto in particolare l'art.3 del regolamento comunale secondo il quale sono da considerarsi spese di rappresentanza ammissibili fra altro quelli concernenti:
 - g) inaugurazione di opere pubbliche;*
- constatato che l'opera pubblica riguardante la ristrutturazione e il risanamento energetico della scuola materna di Cortaccia è terminata;
- accertato che con propria delibera n. 122/A del 21.04.2026 sono state approvate le spese di rappresentanza per l'inaugurazione della scuola materna di Cortaccia, riprogettata e ristrutturata in ottica di efficienza energetica, ai sensi degli art. 214 e 215 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige,
- accertato che la festa d'inaugurazione si è tenuta in data 15.05.2026 e ai sensi delle norme di cui sopra, il Comune si è assunto le spese di 1.000,00 Euro Iva incl. per alimenti come spese di rappresentanza; i quali si riferiscono a un fornitore:
Cooperativa di Consumo Cortaccia;
- Accertato che le spese per il banchetto ammontano ad Euro 521,60.- IVA incl. e devono essere liquidate;
- le spese vengono imputati sul capitolo 01011.03.020200;
- ritenuto opportuno approvare e liquidare la fattura, dopo aver accertato che l'acquisto e la fornitura sono state effettuate correttamente,
- si prende atto delle seguenti basi giuridiche:
 - D.Lgs. n. 267/2000
 - Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci

- Landesgesetz Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen
 - L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 igF betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften
 - Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32/R vom 19.07.2016
- Es wird Einsicht in die im Sinne von Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 abgegebenen Gutachten:
- fachliches Gutachten
+4MF6cOWJ3gWUMn5TkMhf1d2+R4rYLAWIkNlIoUANHo=
 - buchhalterisches Gutachten
kcEhtaZwl7xBKXYr4cjmIf6UvPQO0Yu9/cIYwgzbyWg=

b e s c h l i e ß t

in gesetzlich zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

1. die Spesen für die Einweihungsfeier am 15.05.2026 für den umgestalteten und energetisch sanierten Kindergarten von Kurtatsch mit einem Gesamtbetrag von 521,60.- € auszubezahlen;

2. die Ausgabe wird über das Amt für Buchhaltung in das Verzeichnis gemäß Anlage A der Verordnung eingefügt, in dem die im Haushaltsjahr getätigten Repräsentationsspesen eingetragen werden;

3. das Verzeichnis bildet Anlage zur Abschlussrechnung und wird für die Dauer eines Jahres auf der Webseite der Gemeinde veröffentlicht;

4. die Ausgabe wie folgt anzulasten:

| Verpflichtung Nr. | Kompetenzjahr anno competenza | Kapitel capitolo | Kostenstelle centro costo | Kodex 5. Ebene codice 5° livello | Betrag importo |
|-------------------|-------------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| 307/2026 | 2026 | 01011.03.20200 | 10100 | U.1.03.02.02.999 | 0,00 € |

5. Vorliegender Beschluss wird einstimmig in getrennter Abstimmung im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des geltenden neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03 Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, deshalb wird die Veröffentlichung innerhalb von 5 Tagen ab Anwendung vorgenommen.

- legge provinciale n. 11/2014 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio
 - L.P. n. 25 del 12.12.2016 ntv inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali
 - regolamento comunale sulla contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n.32/R del 19.07.2016
- Visti i pareri ai sensi degli art. 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2:

- parere tecnico:
+4MF6cOWJ3gWUMn5TkMhf1d2+R4rYLAWIkNlIoUANHo=
- parere contabile:
kcEhtaZwl7xBKXYr4cjmIf6UvPQO0Yu9/cIYwgzbyWg=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

1. di liquidare le spese per l'inaugurazione della scuola materna di Cortaccia del 15.05.2026 riprogettata e ristrutturata con efficientamento energetico per un importo complessivo di 521,60.- €;

2. la spesa sarà inserita a cura dell'ufficio di contabilità nell'elenco secondo l'allegato A previsto dal regolamento, nel quale sono annotate le spese di rappresentanza sostenute nell'anno finanziario;

3. l'elenco è allegato al rendiconto della gestione e verrà, per il periodo di un anno, pubblicato sul sito internet del Comune;

4. di imputare le spese quanto segue:

5. La presente deliberazione con votazione separata a voti unanime viene dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, per cui si provvederà alla pubblicazione entro 5 giorni dall'adozione.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

=====

Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

=====

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende
Il Presidente
Andreas ANEGG

Die Gemeindesekretärin
La segretaria comunale
Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Kurtatsch im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Cortaccia ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.